

즉시 배포용: 2019년 9월 15일

ANDREW M. CUOMO 주지사

**CUOMO 주지사, 버펄로 스카이웨이 교통로 대회(BUFFALO SKYWAY CORRIDOR COMPETITION) 우승자 발표**

"빛의 도시: 워터프론트 다시 보기(City of Lights: Re-View our Waterfront)"라는 타이틀을 가진 로체스터의 제안서가 심사 위원 및 청중 앞에서 아이디어를 발표한 후 100,000 달러가 수여되는 최고상을 수상

"스카이 웨이 리버 루프"(Skyway River Loop)는 2 위에 올라 50,000 달러를 수상하며 "퀸 시티 하버: 버펄로를 물가와 가까이(Queen City Harbor: Bringing Buffalo to the Water's Edge)"는 3 위를 차지해 25,000 달러 수상

주지사 및 히긴스 하원의원은 스카이웨이(Skyway) 제거 및 새로운 인프라 개발에 자금을 지원하기 위해 최대 6억 달러의 주 및 연방 자원을 확보하려 노력

프로젝트는 신속한 환경 영향 선언(Environmental Impact Statement, EIS) 및 설계 구축 프로세스를 활용하여 이러한 성격의 프로젝트에 대한 일반적인 프로세스보다 4년 빠른 5년 이내에 프로젝트를 완수할 것

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 "빛의 도시: 워터프론트 다시 보기(City of Lights: Re-View our Waterfront)"가 버펄로 스카이웨이 통행로(Buffalo Skyway Corridor) 재설계 공모전인 "하늘을 향하여(Aim for the Sky)"에서 우승했습니다. 이 제안서는 뉴욕 로체스터에 위치한 SWBR, 피셔 어소시에이트(Fisher Associates) 및 MRB 그룹(MRB Group)이 제출했습니다. 우승팀의 아이디어는 스카이웨이(Skyway)를 제거하고 일련의 새로운 시설 위에 교통을 재배치할 것을 제안했습니다. 스카이웨이 고층 다리의 조각은 상징적인 전망과 레크리에이션 시설을 제공하는 "스카이웨이 파크 (Skyway Park)"로 다시 사용됩니다. 버펄로 스카이웨이 교통로(Buffalo Skyway Corridor) 공모전은 미국 최고의 도시 설계자들, 경제학자들, 기획자들, 건축가들이 다운타운에서 래카와나까지 4마일 뻗어 있는 이 교통로를 다시 상상할 수 있도록 도전 과제를 주는 동시에, 지난 팔년간 이 도시를 변모시킨 투자와 모멘텀을 토대로 합니다. 오늘 오전 미국 전역에서 온 9개의 결선 진출팀이 청중과 심사 위원 앞에서 100,000 달러의 상금을 놓고 경쟁을 벌였습니다. "스카이웨이 리버 루프(Skyway River Loop)"는 2 위에 올라 50,000 달러를 받았고, "퀸 시티 하버: 버펄로를 물가와 가까이(Queen City Harbor: Bringing Buffalo to the Water's Edge)"는 3 위를 차지해 25,000 달러 수상했습니다.

**Cuomo** 주지사는 이렇게 말했습니다. "버펄로 워터프론트는 항상 우리 뉴욕주의 위대한 자산 중 하나였습니다. 그리고 기존의 스카이웨이(Skyway)를 제거하여 우리는 이 지역사회에서 더욱 많은 성장과 변화가 일어날 수 있는 토대를 마련할 것입니다. 이 대회는 미국 최고의 인재로부터 아이디어 및 제안을 받아 노후된 교통로를 현대적인 교통 네트워크로 변모시켜 뉴욕 서부의 흥미로운 변화의 기점을 반영하며 버팔로가 돌아왔다는 메시지를 미국 전역에는 메시지를 전했습니다."

주지사는 이 프로젝트가 2년 이내에 완료될 신속한 환경 영향 선언(Environmental Impact Statement)을 활용할 것이라고 발표했습니다. 프로젝트 건설은 3년 이내에 완료됩니다. 이러한 신속한 프로세스를 통해 전체 프로젝트가 5년 이내에 완료될 수 있습니다. 이러한 성격의 일반적인 프로젝트 프로세스보다 4년 더 빠릅니다.

**Kathy Hochul** 부지사는 이렇게 말했습니다. "저는 스카이웨이(Skyway)를 평생동안 이용해 왔습니다. 그리고 이제 버펄로의 워터프론트에 새로운 장이 펼쳐질 시간이라는 것을 압니다 이 혁신적인 공모전을 통해 우리는 버팔로와 웨스틴 뉴욕 교통의 미래에 대한 새로운 운명을 시작하고 있습니다. 저는 상위에 입상한 세 개 팀에 축하의 말씀을 전합니다. 그리고 21세기 스카이웨이 교통로(Skyway Corridor)를 위해 창의적이고 혁신적인 비전을 제시해 주신 분들께 감사드립니다."

우승 팀은 다음과 같습니다.

- **빛의 도시: 워터프론트 다시 보기(City of Lights: Re-View our Waterfront)**
  - 팀: *SWBR, 피셔 어소시에이트(Fisher Associates), MRB 그룹(MRB Group)* - 로체스터, 뉴욕
    - 스카이웨이(Skyway)와 5번 국도 복도(Route 5)의 컨셉은 "버팔로(Buffalo)를 물가에서 분리하는 장벽을 제거하는 것은 매우 간단한 개념입니다. 스카이웨이(처치 스트리트(Church Street)부터 프라임 스트리트(Prime Street)까지)와 접근 램프를 제거하면 시내와 커널사이드(Canalside)의 개발에 12 에이커를 사용할 수 있습니다. 스카이웨이 고층 다리의 일부는 상징적인 전망과 레크리에이션 시설을 제공하는 "스카이파크(SkyPark)"로 재활용됩니다. 교통량은 I-190에 연결되는 새로운 "티프트 스트리트 확장(Tiff Street Extension)"도로, 미시간 애비뉴(Michigan Avenue)의 새로운 리프트 다리, 오하이오 스트리트(Ohio Street)와 퍼만 불라바드(Fuhrmann Boulevard) 사이의 새로운 도로 연결을 및 기타 개선 사항을 포함하여 일련의 새로운 시설들에 재분배될 것입니다.
- **스카이웨이 리버 루프(Skyway River Loop)**

- **팀: 마블 아키텍트(Marvel Architects) - 뉴욕, 뉴욕**
  - 이 참가작은 프로젝트를 통해 "스카이웨이(Skyway)를 유지하면서 버펄로의 심장을 강화"할 것 이라고 말합니다. 스카이웨이(Skyway)를 유지하면서 새로운 거리 수준의 녹지 및 접근 가능한 기능을 추가하고 새로운 용도를 위해 전체 시스템을 재구성할 것을 제안합니다. 이 제안은 미시간 애비뉴(Michigan Avenue)의 이너 및 아우터 하버(Inner and Outer Harbor)와 사이의 도시 선박 운하(City Ship Canal)의 남쪽 종점 근처 오하이오 스트리트(Ohio Street) 사이의 새로운 지역 다리 연결을 요구합니다. 스카이웨이 리버 루프 (Skyway River Loop) 는 기존 지역과의 연결과 향후 발전과 활용을 지원하는 것입니다.
- **퀸 시티 하버: 버펄로를 물가와 가까이(Queen City Harbor: Bringing Buffalo to the Water's Edge)**
  - **팀: Christian Calleri, Jeannine Muller, Min Soo Kang, Andrea De Carlo - 워싱턴 D.C.**
    - 이 출품작은 "악명 높은 '스카이웨이'를 제거하고 버펄로의 예술적이고 문화적이며 상업적인 과거의 유산을 지적적이고 아름다우며 고귀한 미래로 확장할 수 있는 역사적인 기회를 활용할 전략을 제안합니다. 이 비전은 스카이웨이(Skyway) 제거를 통해 개방 또는 촉진 토지에 밀집된 채우기 지역의 강력한 프로그램에 따라 달라집니다. 여기에는 퀸 시티 하버(Queen City Harbor) 주변의 복합적인 사용과 주거 개발이 포함됩니다.. 스카이웨이(Skyway) 교량의 콘크리트 교각들은 태양열 및 풍력 발전 시설을 수용하기 위해 재배치될 것입니다. 퍼만 불라바드(Fuhrmann Boulevard) 및 오하이오 스트리트(Ohio Street)를 개조하여 급행 버스 교통(BRT)을 포함한 다중 모드의 접근이 가능하며, 메인 스트리트(Main Street)의 아우터 하버(Outer Harbor)로 새로운 리프트 다리를 연결할 수 있습니다.

심사위원단은 엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development)의 Howard Zemsky 회장이 단장을 맡고 Byron Brown 버펄로 시장, Rossana Rosado 뉴욕주무장관, 건축, 디자인, 도시 설계, 교통 분야 국내 및 지역 전문가를 포함하여 여덟 명이 심사위원을 맡을 예정입니다.

공모전에 출전한 팀들은 적정 금액과 실현 가능성, 기술적 달성 가능성(예상 교통량 고려), 그리고 우수한 디자인 품질이라는 기준을 토대로 이행 가능한 솔루션을 제시해 달라는 도전을 받았습니다. 엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development)는 이 공모전의 제 1 차 공모에서 100 개가 넘는 출품작을 받았습니다. 이 중에는 "적정 금액, 실현 가능성, 달성 가능성" 기준에 대한 심사를 통과한 '요약 수준'의 출품작이

포함됩니다. 그중 20개 팀이 제 2차 공모로 최종 프레젠테이션 보드와 제안서를 제출할 수 있도록 초청을 받았습니다. 20개 팀 중 16개 팀이 최종 제안서를 제출했으며, 이를 바탕으로 9개의 결선 진출자 팀을 선정하여 버팔로 검토 위원회(Review Panel)에 아이디어를 발표했습니다.

2월 Cuomo 주지사는 전국 디자인 공모전을 열어 육 개월 내에 완공될 현재 스카이웨이 교통로(Skyway Corridor)의 새 비전에 대한 최고의 아이디어를 구할 계획이라고 발표했습니다. 접근이 제한적인 4차선 고속도로인 스카이웨이(Skyway)는 시의 버펄로 강(Buffalo River)과 이리 호수(Lake Erie)의 수변을 따라 4마일 뻗어 있으며, 지역 고속도로 체계의 일부로 매일 약 40,000대의 통근 차량을 수용합니다. 1950년대에 완공된 스카이웨이(Skyway)는 원래 근로자를 비롯해 다수의 대규모 및 소규모 공장 단지과 버펄로항(Port of Buffalo)에서 나오는 트럭 통행량을 그 당시 새로 건설한 주간 고속도로 체계와 연결하려는 목적으로 설계되었습니다. 그러나 1980년대 이 지역의 주요 철강 공장들이 문을 닫고 교통로 주변의 대지 용도가 중공업에서 레크리에이션으로 바뀌면서, 현재 스카이웨이는 사우스타운(Southtowns)에서 오는 일일 통근 교통량을 수용한다.

**엠페이어 스테이트 개발공사(Empire State Development)의 Howard Zemsky 회장은 이렇게 말했습니다.** "이 공모전은 우리 지역사회에서 스카이웨이(Skyway)를 보는 시각에 도전하는 독특한 아이디어를 내놓았습니다. 우승팀의 아이디어는 아주 특별하며, 버펄로 워터프론트를 따라 진행된 뉴욕주의 투자와 이 지역의 모멘텀을 기반으로 합니다. 이 교통로에 대한 해결책을 실행해나가면서, 저는 동료 심사위원들이 내어주신 시간과 전문성에 대해 감사드리며, 교통로의 새로운 비전에 대한 논의에 새로운 목소리와 아이디어를 가져올 수 있도록 지지해주신 주지사께 감사드립니다."

**브라이언 히긴스 대표 Brian Higgins 하원의원은 이렇게 말했습니다.** "저는 수차례 버팔로 스카이웨이(Buffalo Skyway)의 현재 디자인은 비실용적일 뿐만 아니라 위험하다는 것을 말씀드렸습니다. 이 공모전을 통해 스카이웨이(Skyway)를 넘어 버팔로의 미래를 재창조하려는 Cuomo 주지사의 혁신적인 접근 방식은 이 수십 년간 이어져온 오랜 노력을 현실로 만들 것입니다. 우리는 버팔로의 워터프론트를 변화시키는 일에서 중요한 진전을 이루었습니다. 스카이웨이(Skyway)를 전략적으로 설계된 교통로로 대체한다면 도시의 번성하는 워터프론트에 대한 접근성이 향상되고, 우리 지역사회를 더 잘 연결하며, 더 큰 경제적 기회에 다가설 수 있도록 장벽을 허물 것입니다. 이 프로젝트의 실현을 위해 저는 스카이웨이(Skyway) 제거를 비롯해 연방 환경 영향 조사로 인한 필수적인 인프라 개선에 사용할 수 있도록 새로운 연방 교통 기금을 사용을 추진했습니다. 이 프로젝트의 예상 비용은 최대 6억 달러로 추정되므로, 저는 전통적 방식인 연방 자금을 통해 약 80퍼센트를 확보할 수 있도록 노력할 것입니다. 그리고 저는 뉴욕주가 나머지 20퍼센트를 확보할 수 있을 것이라고 확신합니다. 너무 오랫동안 버펄로 사람들은 현상 유지에 익숙해져서 큰 프로젝트를 실행할 수 없다고 생각합니다. 그것은 더 이상 사실이 아닙니다. 스카이웨이(Skyway)를

허무는 일은 무언가를 무너뜨리는 것이 아니라 무언가를 세우는 것입니다. 우리는 이것을 할 수 있습니다."

**상원 교통 위원회(Senate Transportation Committee) 회장인 Tim Kennedy**

상원의원은 이렇게 말했습니다. "이 설계 과제 목적은 우리 도시 워터프론트의 미래 풍경을 파악하고 장기적으로 지속 가능한 비전을 반영하기 위해 전 세계의 혁신적인 도시 계획자와 건축가들을 참여시키는 것이었습니다. 뉴욕이 버팔로 시에 지속적으로 투자하는 것을 보게 되어 기쁩니다. 이 중요한 대회를 이끌어주신 주지사께 감사드립니다."

**Byron W. Brown** 버팔로 시장은 이렇게 말했습니다. "다운타운 버팔로의 스카이웨이 교통로(Skyway Corridor) 재설계에 선정된 재능 있는 회사들에게 축하의 말씀을 전합니다. 출품된 창조적인 디자인 중에서도 이 제안서는 두드러졌습니다. 우리가 모든 사람을 위한 기회의 도시로서 명성을 쌓아 나가는 가운데, 버팔로와 웨스턴 뉴욕의 주민과 기업에 대한 지속적인 헌신을 보여주신 **Andrew Cuomo** 주지사께 감사의 말씀을 전합니다."

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[구독 취소](#)